

<b>Weekly Offertory:</b>		
	09/05/2021	2020
Sunday Offertory:	\$ 2,742.00	\$ 3,204.00
Online Giving:	\$ 97.45	\$ 245.40
<b>Total:</b>	<b>\$ 2,839.45</b>	<b>\$ 3,449.40</b>

Catholic Universities: \$ 578.00

### Intenções da Missa:

Sábado, 11 de Setembro

5:30 p.m. Terço.
6:00 p.m.
–José Salgado - Maria Salgado e família.
–John, Júlia, José e Rosa Afonso - João Afonso e Nancy.
–Abel Dias - (filhas) Fernanda, Lucinda e Maria.
–Maria Pedreira - Ilda Sousa.

Domingo, 12 de Setembro
8:00 a.m.
–Gilda Oliveira - Carlos Oliveira.
–Alberto Gonçalves Santos - Amélia T. Santos e filhos.
–João Maria Gonçalves e esposa - netos.
–Intenções de Maria dos Anjos Cruz - filhas.
–Artur Gonçalves - amigos.
–Maria Pedreira - Teresa Pires.

9:30 a.m.
–Pro Populo (Para o Povo).
**Não aceitamos intenções nesta Missa**

11:00 a.m.
–Ana Maria Murras - David & Manuel Murras.
–Juliana & Jose Jorge - Maria Jorge.

Segunda-Feira, 13 de Setembro

6:20 p.m. Terço
6:45 p.m.
–Antonio Pinto - esposa.
–Carlos Costa, John e Vickie Batista - Tony e Zeza.
–Delfin Math Nunes - Antonio Nunes e família.
–Armando Camara, Sr. - Maria Celina Camara.
–Tony Batista, Eugenio Batista e familiares - Maria Batista.

Terça-Feira, 14 de Setembro

6:20 p.m. Terço.
6:45 p.m.
–João Paiva da Silva - amigos e filhas.
–Antonio Gomes e Adelia Barreiro - filhas.
–Isabel dos Santos e João Gomes - Maria Silva (filha).
–Adriano Coutinho - Ana Maria Gomes.
–Adelino Barreira e Miguel Barreira - Idalina Barreira.
–Rogério Batista - Deolinda Batista.
–Albino Morgado, Ivone Morgado, José Morgado e Antonio Morgado - filhas.
–Elizabeth Zakas (aniv.) - família Ambrose.

Quarta-Feira, 15 de Setembro

6:20 p.m. Terço.

6:45 p.m.
–Elisa Gonçalves e marido José Gonçalves - Alzira Duque.

Quinta-Feira, 16 de Setembro

6:20 p.m. Terço.
6:45 p.m.
–Antonio Teixeira, pais e sogros - esposa e filhas.

Sexta-Feira, 17 de Setembro
**8:00 a.m.**
–Elisa Gonçalves e marido José Gonçalves - Alzira Duque.

### Cânticos Para a Liturgia Dominical

**Entrada:** *Dai a paz, Senhor, aos que em Vós esperam E escutai as preces do vosso povo, E escutai as preces do vosso povo.*

1º Alegrei-me quando me disseram: Vamos para a casa do Senhor. Detiveram-se os nossos passos às tuas portas, Jerusalém.

**Ofertório:** *Bendito sejas, Senhor nosso Pai! Nossa alma exulta e canta: Bendito sejas, Senhor! Nossa alma exulta e canta: Bendito sejas, Senhor!*

- Pelo pão e pelo vinho / dás a vida a todo o homem.
- Neste pão e neste vinho / toda a terra a ti se of'rece.
- Neste pão e neste vinho / Tu nos dás a salvação.

**Comunhão:** *Se alguém quiser seguir-Me, se alguém quiser seguir-Me, tome a sua cruz e siga-Me, tome a sua cruz e siga-Me.*

1º O Filho do Homem não veio para ser servido; veio para servir e dar a vida.

2º Se alguém quiser seguir-Me, renuncie a si mesmo, tome a sua cruz e siga-Me.

3º Quem quiser salvar a sua vida, há-de perdê-la; mas quem quiser perder a vida por causa de Mim há-de encontrá-la.

4º O discípulo não é superior ao mestre nem o servo é maior que o seu senhor.

**Ação de Graças:** *Obrigado sim, Obrigado sim, Obridgado sim, Ó meu Deus.*

1º Obrigado sim, porque és pai, e perdoas as nossas culpas.

2º Obrigado sim, pelos amigos, que alegram a nossa vida.

**Final:** 1º Povo teu somos, ó Senhor, / Pois Tu nos libertaste Pela palavra e pelo amor / Com que nos resgataste.

2º Tu vens, Senhor, p’ra reunir / Os homens num só povo. Que vão contigo construir / Novos céus: mundo novo!

3º Teu coração aberto está / Para nos dar guarida: Seja quem for só n’Ele terá / A salvação, a vida.

#### Liturgia da Palavra

**Primeira Leitura:** Is 50, 5-9a

Leitura do Livro de Isaías:

O Senhor Deus abriu-me os ouvidos e eu não resisti nem recuei um passo. Apresentei as costas àqueles que me batiam e a face aos que me arrancavam a barba; não desviei o meu rosto dos que me insultavam e cuspiam. Mas o Senhor Deus veio em meu auxílio e por isso não fiquei envergonhado; tornei o meu rosto duro como pedra e sei que não ficarei desiludido. O meu advogado está perto de mim. Pretende alguém instaurar-me um processo? Compareça-mos juntos. Quem é o meu adversário? Que se apresente! O Senhor Deus vem em meu auxílio. Quem ousará condenar-me?

Palavra do Senhor.

**Graças a Deus!**

### Salmo Responsorial - 114

**Caminharel na terra dos vivos na presença do Senhor.**

Amo o Senhor, porque ouviu a voz da minha súplica. Ele me atendeu, no dia em que O invoquei.

**Caminharel na terra dos vivos na presença do Senhor.**

Apertaram-me os laços da morte, caíram sobre mim as angústias do além, vi-me na aflição e na dor. Então invoquei o Senhor: «Senhor, salvai a minha alma».

**Caminharel na terra dos vivos na presença do Senhor.**

Justo e compassivo é o Senhor, o nosso Deus é misericordioso. O Senhor guarda os simples: estava sem forças e o Senhor salvou-me.

**Caminharei na terra dos vivos na presença do Senhor.**

Livrou da morte a minha alma, das lágrimas os meus olhos, da queda os meus pés. Andarei na presença do Senhor, sobre a terra dos vivos.

**Caminharei na terra dos vivos na presença do Senhor.**

#### Segunda Leitura: Tg 2, 14-18

Leitura da Epístola de São Tiago:

Irmãos: De que serve a alguém dizer que tem fé, se não tem obras? Poderá essa fé obter-lhe a salvação? Se um irmão ou uma irmã não tiverem que vestir e lhes faltar o alimento de cada dia, e um de vós lhes disser: «Ide em paz. Aquecei-vos bem e saciai-vos», sem lhes dar o necessário para o corpo, de que lhes servem as vossas palavras? Assim também a fé sem obras está completamente morta. Mas dirá alguém: «Tu tens a fé e eu tenho as obras». Mostra-me a tua fé sem obras, que eu, pelas obras, te mostrarei a minha fé.

Palavra do Senhor.

**Graças a Deus!**

### Aclamação:

Refrão: *Aleluia.*
Toda a minha glória está na cruz do Senhor, por quem o mundo está crucificado para mim e eu para o mundo.
**Refrão...**

### Evangelho: Mc 8, 27-35

Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo

segundo São Marcos:

aquele tempo, Jesus partiu com os seus discípulos para as povoações de Cesareia de Filipe. No caminho, fez-lhes esta pergunta: «Quem dizem os homens que Eu sou?». Eles responderam: «Uns dizem João Baptista; outros, Elias; e outros, um dos profetas». Jesus então perguntou-lhes: «E vós, quem dizeis que Eu sou?». Pedro tomou a palavra e respondeu: «Tu és o Messias». Ordenou-lhes então severamente que não falassem d’Ele a ninguém. Depois, começou a ensinar-lhes que o Filho do homem tinha de sofrer muito, de ser rejeitado pelos anciãos, pelos sumos sacerdotes e pelos escribas; de ser morto e ressuscitar três dias depois. E Jesus dizia-lhes claramente estas coisas. Então, Pedro tomou-O à parte e começou a contestá-l’O. Mas Jesus, voltando-Se e olhando para os discípulos, repreendeu Pedro, dizendo: «Vai-te, Satanás, porque não compreendes as coisas de Deus, mas só as dos homens». E, chamando a multidão com os seus discípulos, disse-lhes: «Se alguém quiser seguir-Me, renuncie a si mesmo, tome a sua cruz e siga-Me. Na verdade, quem quiser salvar a sua vida perdê-la-á; mas quem perder a vida, por causa de Mim e do Evangelho, salvá-la-á».

Palavra da Salvação.

**Glória a vós, Senhor!**

### 1st Reading: Is 50:5-9a

A reading from the Book of the prophet Isaiah:

The Lord GOD opens my ear that I may hear; and I have not rebelled, have not turned back. I gave my back to those who beat me, my cheeks to those who plucked my beard; my face I did not shield from buffets and spitting. The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced; I have set my face like flint, knowing that I shall not be put to shame. He is near who upholds my right; if anyone wishes to oppose me, let us appear together. Who disputes my right? Let that man confront me. See, the Lord GOD is my help; who will prove me wrong?

The word of the Lord.

**Thanks be to God!**

### Responsorial Psalm - Sl 116

**I will walk before the Lord, in the land of the living.**

I love the LORD because he has heard my voice in supplication, Because he has inclined his ear to me the day I called.

**I will walk before the Lord, in the land of the living.**

The cords of death encompassed me; the snares of the netherworld seized upon me; I fell into distress and sorrow, And I called upon the name of the LORD, "O LORD, save my life!"

**I will walk before the Lord, in the land of the living.**

Gracious is the LORD and just; yes, our God is merciful. The LORD keeps the little ones; I was brought low, and he saved me.

**I will walk before the Lord, in the land of the**

**living.**

For he has freed my soul from death, my eyes from tears, my feet from stumbling. I shall walk before the LORD in the land of the living.

**I will walk before the Lord, in the land of the living.**

### 2nd Reading: Jas 2:14-18

A reading from the letter of Saint James:

What good is it, my brothers and sisters, if someone says he has faith but does not have works? Can that faith save him? If a brother or sister has nothing to wear and has no food for the day, and one of you says to them, "Go in peace, keep warm, and eat well," but you do not give them the necessities of the body, what good is it? So also faith of itself, if it does not have works, is dead. Indeed someone might say, "You have faith and I have works." Demonstrate your faith to me without works, and I will demonstrate my faith to you from my works.

The word of the Lord.

**Thanks be to God!**

### Gospel Acclamation:

May I never boast except in the cross of our Lord through which the world has been crucified to me and I to the world.

### Gospel: Mk 8:27-35

A reading from the holy Gospel according to Mark:

Jesus and his disciples set out for the villages of Caesarea Philippi. Along the way he asked his disciples, "Who do people say that I am?" They said in reply, "John the Baptist, others Elijah, still others one of the prophets." And he asked them, "But who do you say that I am?" Peter said to him in reply, "You are the Christ." Then he warned them not to tell anyone about him. He began to teach them that the Son of Man must suffer greatly and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed, and rise after three days. He spoke this openly. Then Peter took him aside and began to rebuke him. At this he turned around and, looking at his disciples, rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan. You are thinking not as God does, but as human beings do." He summoned the crowd with his disciples and said to them, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and that of the gospel will save it."

The Gospel of the Lord.

**Praise to you Lord, Jesus Christ!**

### São Miguel Arcanjo

São Miguel Arcanjo, defendei-nos no combate, sede o nosso refúgio contra as maldades e ciladas do demônio. Ordene-lhe, Deus, instantemente o pedimos. E vós, príncipe da milícia celeste, pela virtude divina, precipitai no inferno a satanás e aos outros espíritos malignos que andam pelo mundo para perder as almas. Amém.

### Saint Michael Prayer

Saint Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

### Oração Jubilar de Consagração:

Salve, Mãe do Senhor, Virgem Maria, Rainha do Rosário de Fátima!
Bendita entre todas as mulheres, és a imagem da Igreja vestida da luz pascal, és a honra do nosso povo, és o triunfo sobre a marca do mal.
Profecia do Amor misericordioso do Pai, Mestra do Anúncio da Boa-Nova do Filho, Sinal do Fogo ardente do Espírito Santo, ensina-nos, neste vale de alegrias e dores, as verdades eternas que o Pai revela aos pequeninos.
Mostra-nos a força do teu manto protetor. No teu Imaculado Coração, sê o refúgio dos pecadores e o caminho que conduz até Deus.
Unido/a aos meus irmãos, na Fé, na Esperança e no Amor, a ti me entrego.
Unido/a aos meus irmãos, por ti, a Deus me consagro, ó Virgem do Rosário de Fátima. E, enfim, envolvido/a na Luz que das tuas mãos nos vem, darei glória ao Senhor pelos séculos dos séculos.

Ámen.

### Espaço do Pároco:

Queridos irmãos:

Quero dar as boas vindas às crianças da catequese, aos seus pais e familiares, bem vindo também ao catequistas, aos adolescentes da confirmação, aos nossos jovens, ao grupode oração e a ultréia, enfim todos os grupos e ministérios de nossa paróquia que retomam suas atividades
Anotem em vossos calendários que nos dia 25 e 26 de Setembro será a festa do aniversário do paróquia, 59 anos. Além da música, comida e diversão para as crianças, vamos ter uma Rifa por ano por volta do aniversário da igreja e os eventos que já são tradição em nossa paróquia.
Vamos estar anunciando e divulgando da melhor maneira possível. Peço da vossa parte que nos ajude com a bela participação da nossa comunidade com o seu apoio, esforço e dedicação para vermos nossa igreja crescer.
Vamos estar distribuindo a Rifa neste fim de semana, começando nas missas e na próxima semana vamos estar enviando por correio aqueles que não pegaram sua Rifa na igreja.
Por favor, compreem e vendam entre a família, amigos e vizinhos, trabalhando para o sucesso da nossa igreja.

Muito Obrigado!

Pe. Rogério.

<b>Tiffany's Hair Styling</b> <b>Maria do Céu</b> 1638 Capitol Ave, Bridgeport, CT 06604 Tel. (203) 368-2828 Cell (203) 913-2341		<b>SAS Drywall LLC</b> Residential and Commercial . Sheetrock and Taping . Acoustic Ceilings . Metal Framing <b>Manuel Ferreira</b> SASDrywall@gmail.com Cell: (203) 913-3623 Fax: (203) 870-8382	
<b>NUNES AUTO BODY &amp; SALES</b> Complete Auto Body Repair Used Car Sales • 100% Guarantee 840 South Avenue • Bridgeport 06604 333-0016 334-0410 Fax # 367-8587 EMAIL nunesauto@aol.com 		<b>ARC</b> Advanced Rheumatology Center, u.c. <b>JOHN M. A. NASCIMENTO, M.D.; FACP., FACR.</b> 3203 Main Street, Bridgeport, CT By Appointment ph: 203-371-0009	
 <b>BILL L. GOUVEIA</b> <b>ATTORNEY AT LAW</b> OFFICE: (203) 367-8491 44 LYON TERRACE FAX: (203) 367-8493 BRIDGEPORT, CT 06604 EMAIL: bill@billgouveia.com		<b>Parente-Lauro Funeral Home, Inc.</b> Family Owned and Operated Since 1940 Phone # 203-579-1494 559 Washington Ave. Fax # 203-335-5829 Bridgeport CT 06604 www.parentelauro.com	
<b>FERNANDES PAVING CO. LLC</b> Driveways • Sidewalks • Concrete Work Sand & Gravel Deliveries • Sewer Work Brick & Stone Walls • Back-Hoe Service Tony 218-5175 Jack 218-8869		24 HOUR SERVICE LOCAL 478 <b>A&amp;A</b> <b>CRANE AND RIGGING</b> 688 N. WASHINGTON AVENUE BRIDGEPORT, CT 06604 TEL: 203-336-0007 FAX: 203-445-0257 www.AACRANEANDRIGGING.COM	
<b>MADISON KEG &amp; SPIRITS</b> Wine, Liquor & Cold Beer Joao & Ilda Alves Monday - Saturday 10 a.m. - 9 p.m.; Sunday 10 a.m. - 5 p.m. 917 Madison Ave., Bridgeport, CT ph: 203-335-4388		<b>LOUIS A. AFONSO</b> Advogado 3324 Main Street, Bridgeport, CT ph: 203-374-2121	
 <b>Webster Bank</b> <b>Maria I. Rosa</b> MROSA@WEBSTERBANK.COM CELLPHONE: 203 218-5134 BUSINESS: 203.445.2751 FAX: 203.445.2756 495 MONROE TURNPIKE MONROE, CT 06468	 <b>Fairfield County Bank</b> <b>Odette Batista</b> Vice President 1089 Madison Avenue, Bridgeport, CT 06606 odetebatista@fairfieldcountybank.com ph: 203-319-7001 Cell: 203-521-2230	<b>THREE T'S LLC</b> Installation & Services Irrigation Contractors Irmãos Teixeira ph: 203-336-8152	
<b>CARLA M. MONTEIRO D.M.D.</b> Dentista Falamos Português 1825 Barnum Avenue, Stratford, CT ph: 203-375-6090	<b>LAW OFFICE MARIA G. LABAREDAS</b> 5218 Main Street, Trumbull, CT ph: 203-880-5008	 <b>PEREIRA ENGINEERING, LLC</b> Civil • Environmental • Land Surveying One Enterprise Dr. • Shelton, CT 06484 ph 203.944.9944 • fax 203.944.9945	
 <b>Rosa's Florist</b> 3622 MAIN STREET BRIDGEPORT, CT 06606 WWW.ROSASFLORESTEPT.COM ROSASFLORESTELLC@YAHOO.COM	 <b>CHAVES GROCERY &amp; GIFT STORE</b> 355 GRAND STREET BRIDGEPORT, CT 06604 TEL: (203) 368-9260 OPEN 7 DAYS A WEEK MON. - SAT. 8:00 A.M. - 8:00 P.M. - SUN. 9:00 AM - 12:00 P.M.	<b>FALTON JEWELERS</b> 19K, 18K, 14K, Gold, Diamonds, Settings Jose Falcão - Owner - www.faltomjewelers.com 108 Church St., Naugatuck, CT 203-729-8693 207 Main St. 06810, Danbury, CT 203-743-6287	
<b>CAMPOS CONSTRUCTION</b> Residential & Commercial/Free Estimates Asphalt, Concrete and Excavation/ Fully Insured 5 Roosevelt St., Bridgeport, CT ph: 203-335-7593	<b>EUROPEAN BOUTIQUE</b> Tudo o que você precisa para batizados e comunhões 1115 Madison Avenue, Bridgeport, CT ph: 203-384-8631	<b>BRANCO ELECTRIC, LLC</b> Commercial e Residential Berto Branco ph: 203-220-2204	
<b>Abriola Parkview Funeral Home</b> 419 White Plains Road Trumbull, CT 06611 (203) 373-1013 Fax: (203) 373-1168 www.abriola.com <b>JAMES S. ABRIOLA</b> General Manager abriolaparkview@aol.com	 <b>Tina ATILHO</b> REALTOR Tina.Atilho@raveis.com Cell: 203.260.2294 179 North Broad Street, Milford, CT 06460 Ask me about buying a home in Florida	 <b>ATLANTIS TAX LLC</b> <b>Sandra Teixeira</b> 1116 Madison Ave., Bridgeport, CT, 06606 Phone: (203) 331-0045 Fax: (203) 331-0047 atlantisllc@gmail.com www.ATLANTISTAXLLC.COM	
Espaço disponível	<b>OUR LADY OF FATIMA</b> Bridgeport, CT Pedimos à nossa comunidade que apoie os nossos patrocinadores. O nosso boletim depende deles. Obrigado.	Espaço disponível	



# Our Lady of Fatima Church

## Igreja Nossa Senhora de Fátima

Welcome • Bem-vindo  
 24th Sunday in Ordinary Time - September 12, 2021



429 Huntigton Road  
 Bridgeport, CT 06608  
 Tel.: (203) 333-7575  
 www.olf-bridgeport.org  
 General e-mailbox:  
 olfchurch.bridgeport@gmail.com

### Clergy:

**Pastor:** Rev. Rogerio Perri  
 pastor.olfchurch@gmail.com  
 Cell phone: 203-953-6722

**Deacon:** Gabriel Pereira  
 email: dnpereira@diobpt.org

**Trustees:**  
 Alcino Rainho and Domingos Moura  
**Office:**

**Secretary:** Marcy Kelly  
 mkellyolf@gmail.com  
**Bookkeeper:** Joan Hurley  
 jhurleyolf@gmail.com  
**Office number:** 203-333-7575

### Parish Finance Council:

**Chairperson:** Dan Caron  
**Vice-Chairperson:** Marcelo Couto

**Parish Pastoral Council:**  
**Chairperson:** Maria Ines Dias  
**Vice-Chairperson:** Ana Maria Pinho

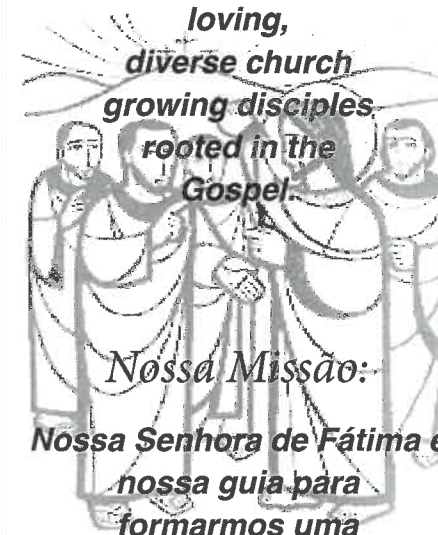
**Music Directors:**  
 Marcelo Couto and Jennifer Caron

**DRE Director:**  
 Deacon Gabriel Pereira  
 email: dnpereira@diobpt.org

**Religious Education Coordinator:**  
 Jenny DosSantos  
 email: jenny.dossantos@yahoo.com

### Our Mission:

**Our Lady of Fatima is our guide to be a prayerful community here to cultivate the Portuguese heritage, working together to be a welcoming, loving, diverse church growing disciples rooted in the Gospel.**



**Nossa Missão:**  
**Nossa Senhora de Fátima é nossa guia para formarmos uma Comunidade orante, cultivando as tradições Portuguesas, trabalhando juntos para sermos mais acolhedores na diversidade das Culturas, no amor ao próximo, formando discípulos enraizados no Evangelho.**

### Confessions - Confissões

• Saturday - Sábado  
 5:00 p.m. - 5:50 p.m.  
 • 1st. Friday - 1ª Sexta-feira  
 6:00 p.m. - 6:30 p.m.  
 Or by appointment - Por agendamento

### Eucharistic Celebrations Celebração da Eucaristia

Saturday Vigil Mass - Sábado Vespertina  
 6:00 p.m. - Português

Sunday - Domingo  
 8:00 a.m. - Português  
 9:30 a.m. - Português  
 11:00 a.m. - English

Monday - Friday  
 Segunda-feira - Sexta-feira  
 6:45 p.m. - Português

Holy Days - Dias Santos  
 8:00 a.m. - English  
 6:45 p.m. - Português

### Holy Hour - Hora Santa:

5:45 p.m. Every First Friday of the month.  
 12:00 p.m. 1st and 3rd Wednesday of the month.  
 12:00 p.m. 1ª e 3ª Quarta-feira do mês.

### Rosary - Terço:

Monday - Friday  
 Segunda-feira - Sexta-feira  
 6:20 p.m - Português  
 Saturday - Sábado  
 6:30 p.m - Português

### The Sacrament of Baptism Sacramento do Batismo

• Please contact the Office during office hours.  
 • Favor contactar a Reitoria no horário da Secretaria.

### The Sacrament of Marriage Sacramento do Matrimônio

• Please contact the Office at least 6 months prior of the wedding.  
 • Favor contactar a Reitoria no mínimo 6 meses de antecedência.

### The Sacrament of the Sick Sacramento dos Enfermos

• Please contact the Rectory and let us know if someone is sick or has been hospitalized. We can add them to the prayer list in the bulletin as requested.  
 • Favor contactar a Reitoria e nos informe sobre caso de enfermidade ou internamento hospitalar. Nós podemos adicionar nomes de orações do bulletin.